

20.3.2024

A9-0422/36

Emenda 36

Karima Delli

f'isem il-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu

Rapport

A9-0422/2023

Caroline Nagtegaal

Emenda tad-Direttiva 2009/18/KE li tistabbilixxi l-prinċipji fundamentali li jirregolaw l-investigazzjoni ta' aċċidenti fis-settur tat-trasport marittimu (COM(2023)0270 – C9-0189/2023 – 2023/0164(COD))

Proposta għal direttiva

—

EMENDI TAL-PARLAMENT EWROPEW*

għall-proposta tal-Kummissjoni

DIRETTIVA (UE) 2024/...

TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

ta' ...

li temenda d-Direttiva 2009/18/KE li tistabbilixxi l-prinċipji fundamentali li jirregolaw l-investigazzjoni ta' aċċidenti fis-settur tat-trasport marittimu u li tħassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1286/2011

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 100(2) tiegħu,

* Emendi: it-test ġdid jew modifikat huwa indikat permezz tat-tipa korsiva u grassa; it-tħassir huwa indikat permezz tas-simbolu **■**.

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att legiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Wara li kkonsultaw lill-Kumitat tar-Regjuni **■** ,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura legiżlattiva ordinarja²,

¹ ĠU C, C/2023/875, 8.12.2023, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/C/2023/875/oj?locale=mt>

² Il-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew ta' ... (għadha ma gietx ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-deċiżjoni tal-Kunsill ta' ...

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2009/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³ tistabbilixxi l-prinċipji fundamentali li jirregolaw l-investigazzjoni ta' aċċidenti fis-settur tat-trasport marittimu u tipprevedi sistema ta' investigazzjonijiet tas-sikurezza marittima (“investigazzjoni tas-sikurezza”). L-aċċidenti marittimi li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dik id-Direttiva jiġu investigati minn korpi investigattivi indipendenti stabbiliti fl-Istati Membri biex tittejjeb is-sikurezza marittima, kif ukoll biex jiġi protett l-ambjent marittimu, ***sabiex nitghallmu mill-passat bl-għan li jiġu evitati diġrazzji u inċidenti futuri.***
- (2) Mid-dhul fis-seħħ tad-Direttiva 2009/18/KE, saru bidliet fl-ambjent regolatorju internazzjonali u kien hemm żviluppi teknoloġiċi. Jenħtieg li jitqiesu dawk il-bidliet u l-iżviluppi, kif ukoll l-esperjenza miksuba fl-implimentazzjoni ta' dik id-Direttiva.

³ Id-Direttiva 2009/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 li tistabbilixxi l-prinċipji fundamentali li jirregolaw l-investigazzjoni ta' aċċidenti fis-settur tat-trasport marittimu u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 1999/35/KE u d-Direttiva 2002/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 131, 28.5.2009, p. 114).

- (3) *F'dak ir-rigward, l-Unjoni, f'konformità mal-impenji internazzjonali tagħha relatati mal-protezzjoni tal-ambjent marittimu, jenhtieg li tkompli teżerċita tmexxija f'settur li huwa regolat kemm fil-livell Ewropew kif ukoll f'dak internazzjonali.*
- (4) Id-Direttiva 2009/18/KE tirreferi għal għadd **ta'** testi legali adottati mill-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (OMI) li ġew abrogati, emendati jew riveduti mid-dhul fis-seħh tagħha 'l hawn. **Dik id-Direttiva tirreferi, pereżempju, għall-Kodiċi** tal-OMI għall-Investigazzjoni ta' Diżgrazzji u Inċidenti tal-Baħar adottata mir-riżoluzzjoni A.849(20) tal-OMI tas-27 ta' Novembru 1997, revokat mill-Kodiċi tal-Istandards u l-Prattiki Rakkomandati Internazzjonali għal Investigazzjoni tas-Sikurezza dwar Diżgrazzja tal-Baħar jew Inċident tal-Baħar adottata mir-riżoluzzjoni MSC.255(84) tas-16 ta' Mejju 2008 (“Kodiċi tal-OMI għall-Investigazzjoni ta' Diżgrazzji”) u mil-Linji Gwida biex Jgħinu lill-Investigaturi Jimplimentaw il-Kodiċi għall-Investigazzjoni ta' Diżgrazzji adottati mir-riżoluzzjoni A.1075(28) tal-OMI tal-4 ta' Diċembru 2013 (“Linji Gwida tal-OMI biex Jgħinu lill-Investigaturi Jimplimentaw il-Kodiċi għall-Investigazzjoni ta' Diżgrazzji”).

- (5) Il-Kodiċi tal-OMI għall-Investigazzjoni ta' Diżgrazzji jintroduċi definizzjonijiet ġodda, bħad-definizzjoni ta' "awtorità tal-investigazzjoni tas-sikurezza tal-baħar", filwaqt li kuncetti *ohra*, bħal pereżempju dik ta' "diżgrazzja serja", ġew imħassra. Dawk il-bidliet jenħtieġ li jiġu inkorporati fid-Direttiva 2009/18/KE.
- (6) Id-Direttiva 2009/18/KE tirreferi wkoll għaċ-ċirkulari tal-OMI *MSC-MEPC.Circ.3* tat-18 ta' Diċembru 2008 – Rapporti dwar diżgrazzji u incidenti tal-baħar, Proċeduri ta' rappurtar armonizzati riveduti, li ġiet sostitwita miċ-ċirkulari tal-OMI MSC-MEPC. 3/circ.4/rev.1 tat-18 ta' Novembru 2014.
- (7) Il-Linji Gwida tal-OMI biex Jgħinu lill-Investigaturi Jimplimentaw il-Kodiċi għall-Investigazzjoni ta' Diżgrazzji jipprovdu pariri prattiċi għall-investigazzjoni sistematika ta' diżgrazzji u incidenti tal-baħar u jippermettu l-iżvilupp ta' analizi effettiva u azzjoni preventiva. ***Dawk il-Linji Gwida jissostitwixxu l-metodoloġija komuni stabbilita fir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1286/2011⁴. B'riżultat ta' dan, huma jenħtieġ li jiġu inklużi fid-Direttiva 2009/18/KE, u r-Regolament (UE) Nru 1286/2011 jenħtieġ li jiġi mħassar.***

⁴ ***Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1286/2011 tad-9 ta' Diċembru 2011 li jadotta metodoloġija komuni għall-investigazzjoni ta' diżgrazzji u incidenti tal-baħar żviluppata skont l-Artikolu 5(4) tad-Direttiva 2009/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 328, 10.12.2011, p. 36).***

- (8) Il-bastimenti tas-sajd b'tul ta' inqas minn 15-il metru bħalissa huma esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2009/18/KE. B'riżultat ta' dan, it-twertiq ta' investigazzjonijiet tas-sikurezza li jinvolvu tali bastimenti tas-sajd bħal dawn ***la hu sistematiċi u lanqas mhu armonizzati***. Bastimenti bħal dawn huma aktar suxxettibbli li jegħrqu u ***huwa relattivament komuni li*** l-membri tal-ekwipaġġ tagħhom jaqgħu fil-baħar ■ . Għalhekk, sabiex jiġu protetti bastimenti tas-sajd bħal dawn, l-ekwipaġġ tagħhom u l-ambjent, jeħtieġ tiġi prevista valutazzjoni preliminari tad-diżgrazzi tal-baħar serji ħafna li jinvolvi bastimenti tas-sajd bħal dawn sabiex jiġi ddeterminat jekk l-awtoritajiet għandhomx jagħmlu investigazzjoni tas-sikurezza, ***filwaqt li jitqiesu, fost oħrajn, l-evidenza disponibbli kif ukoll il-potenzjal li s-sejbiet tal-investigazzjoni tas-sikurezza jwasslu għall-prevenzjoni ta' diżgrazzji u inċidenti tal-baħar futuri. Dik il-miżura hija mistennija li jkollha impatt pożittiv sinifikanti fir-rigward tal-għadd ta' hajjiet salvati fuq il-baħar u ta' korrimenti evitati, filwaqt li tiproteġi b'mod partikolari l-hajja u s-saħħa tas-sajjieda Ewropej.***
- (9) ***Id-Direttiva 2009/18/KE ma tipprevjenix lill-Istati Membri milli jistabbilixxu regoli nazzjonali biex jinvestigaw diżgrazzji jew inċidenti tal-baħar li jinvolvu kwalunkwe tip ta' vapur li jgħorr 12-il passiġġier jew inqas jew li jkun involut fi skopijiet kummerċjali oħra.***

- (10) Xi definizzjonijiet previsti fid-Direttiva 2009/18/KE ma humiex ċari. Id-definizzjoni ta' "tul ta' bastiment tas-sajd" jenhtieg li tiġi *introdotta, b'mod partikolari* għal sitwazzjonijiet fejn ikun hemm distinzjoni fl-approċċ u fl-obbligi tal-awtoritajiet tal-investigazzjoni tas-sikurezza tal-baħar ("awtoritajiet tal-investigazzjoni") abbażi tat-tul tal-bastiment tas-sajd.
- (11) Il-Kodiċi tal-OMI *għall-Investigazzjoni* ta' Diżgrazzji jirreferi *għal avveniment* jew sekwenza ta' avvenimenti li seħħew "direttament b'rabta mal-operazzjonijiet ta' vapur". Dak il-kunċett huwa s-sugġett ta' divergenza sinifikanti u jenhtieg li jiġi ċċarat. Dik id-divergenza thalli impatt fuq l-azzjonijiet tal-awtoritajiet tal-investigazzjoni b'mod partikolari fir-rigward tal-aċċidenti fil-portijiet, il-possibiltajiet *ta'* investigazzjonijiet tas-sikurezza kongunti u l-ġbir ta' data dwar l-aċċidenti u l-investigazzjonijiet.
- (12) *Il-Kodiċi* tal-OMI *għall-Investigazzjoni ta' Diżgrazzji jgħid* li meta sseħħ diżgrazzja tal-baħar serja ħafna, *għandha ssir investigazzjoni tas-sikurezza* tal-baħar. Madankollu, ma hemm l-ebda gwida dwar il-perjodu ta' żmien li fih trid tkun seħħet mewt wara l-aċċident *sabiex* dak l-aċċident *jiġi kkunsidrat* diżgrazzja tal-baħar serja ħafna *li tirrikjedi investigazzjoni*. Għalhekk, id-Direttiva 2009/18/KE jenhtieg li tipprovdi tali gwida.

- (13) *L-awtoritajiet tal-investigazzjoni jenhtieg li jaghmlu l-ahjar sforzi biex jaghmlu r-rapporti tal-inċidenti u r-rakkomandazzjonijiet tagħhom aċċessibbli għall-persuni kkonċernati, inklużi l-vittmi u l-familji tagħhom, qabel ma jaghmluhom pubbliċi.*
- (14) *Minhabba l-importanza li jiġu ezaminati l-fatturi umani fl-investigazzjoni tas-sikurezza, jenhtieg li fl-investigazzjonijiet tas-sikurezza tinghata kunsiderazzjoni xierqa għall-kundizzjonijiet tax-xogħol u tal-ghajxien abbord u kwalunkwe impatt li dawn seta' kellhom fuq id-diżgrazzja jew l-inċident tal-baħar li jkunu qed jiġu investigati.*
- (15) Il-persunal disponibbli għall-awtoritajiet tal-investigazzjoni tas-sikurezza tal-Istati Membri u r-rizorsi operattivi tagħhom ivarjaw b'mod distint, u dan jirriżulta f'rapportar u investigazzjoni ineffettivi u inkonsistenti dwar id-diżgrazzji tal-baħar. Għalhekk, il-Kummissjoni, bl-assistenza tal-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (EMSA), jenhtieg li tipprovdi sostenn analitiku speċjalizzat ħafna ***għal investigazzjonijiet*** tas-sikurezza individwali (ħiliet personali), kif ukoll għodod u tagħmir tal-analitika (hardware). ***Barra minn hekk, il-kooperazzjoni u l-assistenza reċiproka bejn l-Istati Membri fl-investigazzjonijiet tas-sikurezza jenhtieg li jkomplu jiġu mhegġa u appoġġjati, b'mod partikolari fil-perspettiva tal-isfidi godda tas-sikurezza tal-baħar relatati ma' kwistjonijiet ambjentali, soċjali, tas-saħħa pubblika u tal-haddiema.***

- (16) Jenhtieg li l-EMSA torganizza **tahriġ regolari** dwar tekniki speċifiċi u dwar żviluppi u teknoloġiji godda **li jistgħu** jkunu rilevanti għall-investigazzjoni tas-sikurezza fil-futur. Tali tahriġ jenhtieg li jiffoka, fost l-oħrajn, fuq fjuwils rinnovabbli u b'livell baxx ta' emissjonijiet tal-karbonju, li huma partikolarment rilevanti **fid-dawl** tal-pakkett **■** Lesti għall-mira ta' 55 % **■**, fuq l-awtomatizzazzjoni, kif ukoll fuq ir-regoli li jirrigwardaw il-protezzjoni tad-data generali stabbiliti fir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁵. **Dan se jtejjeb is-sikurezza abbord dawk il-bastimenti u s-saħħa u s-sikurezza tal-baħħara u tas-sajjeda li jahdmu fuqhom.**
- (17) **L-indipendenza tal-investigazzjonijiet tas-sikurezza jenhtieg li tiġi żgurata fiċ-ċirkostanzi kollha, u dawk kollha involuti f'dawk l-investigazzjonijiet, inkluż kumpaniji, istituzzjonijiet jew aġenziji, kemm jekk huma pubbliċi kif ukoll jekk huma privati, jenhtieg li jkunu hielsa minn kwalunkwe kunflitt ta' interess.**
- (18) **L-Istati Membri jenhtieg li jahdmu flimkien biex jiżguraw li l-investigazzjonijiet tas-sikurezza jitwettqu b'mod konsistenti u biex jghinu lill-awtoritajiet tal-investigazzjoni jtejbu u jsaħhu l-kapaċitajiet ta' investigazzjoni tas-sikurezza tagħhom. ■**

⁵ Ir-Regolament (EU) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

(19) *Sabiex id-Direttiva 2009/18/KE tiġi adattata għall-evoluzzjoni tad-dritt marittimu internazzjonali relatat mal-investigazzjoni tal-aċċidenti fis-settur tat-trasport marittimu, u biex jiġu ffaċilitati l-ġbir, il-kondiviżjoni u r-rappurtar tal-gharfien, is-setgħa li jiġu adottati atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jenhtieg li tiġi delegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-emendar tal-Annessi ta' din id-Direttiva. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol tagħha ta' thejjija, ukoll fil-livell ta' esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet jiġu mwettqa f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet⁶. B'mod partikolari, jenhtieg li l-qafas ta' kooperazzjoni permanenti stabbilit mid-Direttiva 2009/18/KE jkun involut f'dawk il-konsultazzjonijiet. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti delegati.*

⁶ *ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.*

- (20) Fid-dawl taċ-ċiklu sħiħ taż-żjarat fl-Istati Membri mill-EMSA biex timmonitorja l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni jenħtieġ li tevalwa l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva sa mhux aktar tard minn *hames* snin *mid-data tat-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva emendatorja* u tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar dan. Jenħtieġ li l-Istati Membri jikkooperaw mal-Kummissjoni biex jiġbru l-informazzjoni kollha meħtieġa għal dik l-evalwazzjoni.
- (21) *Minhabba li l-objettivi ta' din id-Direttiva, jiġifieri li jiġu stabbiliti regoli dwar l-investigazzjoni ta' incidenti fis-settur tat-trasport marittimu sabiex tittejjeb is-sikurezza tal-baħar u jiġi protett l-ambjent tal-baħar, ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda pjuttost jistgħu, minhabba l-iskala jew l-effetti ta' din l-azzjoni, jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkisbu dawk l-objettivi.*
- (22) Għaldaqstant jenħtieġ li d-Direttiva 2009/18/KE tiġi emendata skont dan,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Emendi għad-Direttiva 2009/18/KE

Id-Direttiva 2009/18/UE hija emendata kif ġej:

(1) fl-Artikolu 1, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

‘2. ***Minhabba li l-fini tal-investigazzjonijiet tas-sikurezza tal-baħar*** (“investigazzjonijiet tas-sikurezza”) skont din id-Direttiva mhuwiex li ***tigi determinata r-responsabbiltà jew li jingħata t-tort, l-ebda htija jew responsabbiltà m'għandha tigi inferita mis-sejbiet ta' dawk l-investigazzjonijiet.*** L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ***l-awtoritajiet*** tal-investigazzjoni tas-sikurezza tal-baħar (“***awtoritajiet*** tal-investigazzjoni”) ***ma jiġux miżmuma jew imxekkla*** milli jirrapportaw bis-sħiħ il-kawzi ta' diżgrazzja jew incident tal-baħar ■ .’;

(2) fl-Artikolu 2(2), il-punt (d) jithassar;

(3) L-Artikolu 3 huwa sostitwit b'dan li ġejj:

“Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) “Kodiċi tal-OMI għall-Investigazzjoni ta' Diżgrazzji” tfisser il-Kodiċi tal-Istandards u l-Prattiki Rakkomandati Internazzjonali għal Investigazzjoni tas-Sikurezza marbuta ma' Diżgrazzja tal-Baħar jew Incident tal-Baħar ***fl-Anness*** tar-Riżoluzzjoni MSC.255(84) tal-Kumitat tas-Sikurezza Marittima tal-OMI tas-16 ta' Mejju 2008, fil-verżjoni aġġornata tiegħu;
- (2) “Linji Gwida tal-OMI biex Jgħinu lill-Investigaturi Jimplimentaw il-Kodiċi għall-Investigazzjoni ta' Diżgrazzji” tfisser il-linji gwida fl-Anness tar-riżoluzzjoni tal-OMI A.1075(28) adottata mill-Assemblea tal-OMI fl-4 ta' Diċembru 2013, ***fil-verżjoni aġġornata tagħhom***;

- (3) It-termini li ġejjin għandhom jinftiehem f'konformità mad-definizzjonijiet li jinsabu fil-Kodiċi tal-OMI għall-Investigazzjoni ta' Diżgrazzji:
- (a) “diżgrazzja tal-baħar”;
 - (b) “diżgrazzja tal-baħar serja ħafna”;
 - (c) “inċident tal-baħar”;
 - (d) “investigazzjoni tas-sikurezza tal-baħar”;
 - (e) “awtorità tal-investigazzjoni tas-sikurezza tal-baħar”;
 - (f) “Stat li jmexxi l-investigazzjoni dwar is-sikurezza tal-baħar”;
 - (g) “Stat b'interess sostanzjali”;
 - (h) “korriment serju”;
- (4) “Linji Gwida tal-OMI dwar it-Trattament Ġust tal-Baħħara fil-Każ ta' Aċċident tal-Baħar” tfisser il-linji gwida **fl-Anness** tar-Riżoluzzjoni tal-OMI LEG.3(91) tal-Kumitat Legali tal-OMI tas-27 ta' April 2006 ■ kif approvati mill-Korp ta' Tmexxija tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol **fil-296** sessjoni tiegħu ta' bejn it-12 sas-16 ta' Ġunju 2006, **fil-verżjoni aġġornata tagħhom**;

- (5) “**vapur ro-ro tal-passiġġieri**” tfisser “vapur ro-ro tal-passiġġieri” kif definit fl-Artikolu 2, il-punt (1), tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (UE) 2017/2110*;
- (6) “ingenju ta’ velocità għolja għall-passiġġieri” tfisser “ingenju ta’ velocità għolja għall-passiġġieri” kif definit fl-Artikolu 2, il-punt (2), tad-Direttiva (UE) 2017/2110;
- (7) “reġistratur tad-data dwar il-vjaġġ” (“VDR”) tfisser “reġistratur tad-data dwar il-vjaġġ” kif definit fil-punt 4.1 tal-Anness tar-Riżoluzzjoni MSC.333 (90) tal-Kumitat tas-Sikurezza Marittima tal-OMI tat-22 ta’ Mejju 2012, **fil-verżjoni aġġornata tiegħu u kif issupplimentat bl-istandards tal-prestazzjoni rilevanti tal-OMI applikabbli fid-data tal-installazzjoni abbord ta’ dak il-VDR, u mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-Unjoni;**
- (8) “reġistratur simplifikat tad-data dwar il-vjaġġ” (“S-VDR”) tfisser “reġistratur simplifikat tad-data dwar il-vjaġġ” kif definit fil-punt 4.1 tal-Anness **għar-Riżoluzzjoni MSC tal-OMI. 163(78)** tal-Kumitat tas-Sikurezza Marittima tal-OMI tas-17 ta’ Mejju 2004, **fil-verżjoni aġġornatatiegħu u kif supplimentat mill-istandards tal-prestazzjoni rilevanti tal-IMO applikabbli fid-data tal-installazzjoni abbord ta’ dak l-S-VDR, u mingħajr preġudizzju għal-legiżlazzjoni tal-Unjoni;**

- (9) “rakkomandazzjoni dwar is-sikurezza” tfisser kwalunkwe proposta magħmula, inkluż proposta għall-finijiet ta’ registrazzjoni u kontroll:
- (a) mill-awtorità tal-investigazzjoni tal-Istat li jwettaq, jew imexxi, l-investigazzjoni tas-sikurezza abbażi tal-informazzjoni meħuda minn dik l-investigazzjoni; jew
 - (b) fejn xieraq, mill-Kummissjoni, li taġixxi abbażi ta’ analiżi astratta tad-data u tar-riżultati tal-investigazzjonijiet tas-sikurezza li jkunu saru;
- (10) “tul ta’ bastiment tas-sajd” tfisser “it-tul ta’ bastiment tas-sajd” fit-tifsira tal-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (UE) 2017/1130**;
- (11) “korriment fatali” tfisser korriment li gġarrab persuna f’acċident, u li jwassal għall-mewt tal-persuna fi żmien 30 jum mid-data tal-acċident, ***jekk l-informazzjoni relatata tkun disponibbli.***

* Id-Direttiva (UE) 2017/2110 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Novembru 2017 dwar sistema ta' spezzjonijiet għall-operazzjoni bla periklu ta' vapuri ro-ro tal-passiġġieri u ingenji ta' velocità għolja għall-passiġġieri f'servizz regolari u li temenda d-Direttiva 2009/16/KE u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 1999/35/KE (ĠU L 315, 30.11.2017, p. 61).

** Ir-Regolament (UE) 2017/1130 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2017 li jiddefinixxi l-karatteristiċi tal-bastimenti tas-sajd (ĠU L 169, 30.6.2017, p. 1).”;

(4) L-Artikolu 4 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(a) indipendenti minn investigazzjonijiet kriminali jew investigazzjonijiet tas-sikurezza oħrajn parallelli mwettqa sabiex tiġi ddeterminata r-responsabbiltà jew biex jingħata t-tort, u li l-awtoritajiet tal-investigazzjoni jkunu jistgħu jirrapportaw dwar ir-riżultati ta' investigazzjonijiet tas-sikurezza mingħajr direzzjoni jew indhila minn kwalunkwe persuna, organizzazzjoni jew parti li tista' tiġi affettwata mill-eżitu ta' dawk l-investigazzjonijiet tas-sikurezza;”;

(b) fil-paragrafu 2, il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(b) il-koordinazzjoni tal-attivitajiet tal-awtoritajiet tal-investigazzjoni rispettivi tagħhom sal-punt meħtieġ biex jintlaħaq l-oġettiv ta' din id-Direttiva.”;

(5) L-Artikoli 5 u 6 huma sostitwiti b'dan li ġej:

“Artikolu 5

Obbligu ta' investigazzjoni

1. Kull Stat Membru għandu jiżgura li titwettaq investigazzjoni tas-sikurezza mill-awtorità tal-investigazzjoni msemmija fl-Artikolu 8 wara ***kwalunkwe diżgrazzja*** tal-baħar serja ħafna:

(a) li tinvolvi vapur li jtajjar il-bandiera tiegħu, irrispettivament mill-post tad-diżgrazzja;

(b) li sseħħ fil-baħar territorjali u l-ilmijiet interni tiegħu kif definiti f'UNCLOS, irrispettivament mill-bandiera tal-vapur jew vapuri involuti fid-diżgrazzja; jew

(c) li jinvolvi interess sostanzjali tal-Istat Membru, irrispettivament mill-post tad-diżgrazzja u mill-bandiera tal-vapur jew vapuri involuti.

2. Fil-każ ta' bastiment tas-sajd b'tul ta' inqas minn 15-il metru, l-awtorità tal-investigazzjoni għandha, ***mingħajr dewmien u mhux aktar tard minn xahrejn wara d-diżgrazzja tal-baħar serja hafna msemmija fil-Paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu***, twettaq valutazzjoni preliminari biex tiddetermina jekk għandhiex titwettaq investigazzjoni tas-sikurezza. Meta l-awtorità tal-investigazzjoni tiddeċiedi li ma twettaqx investigazzjoni tas-sikurezza, ir-raġunijiet għal dik id-deċiżjoni għandhom jiġu rreġistrati u nnotifikati f'konformità mal-Artikolu 17(3), ***mingħajr dewmien u mhux aktar tard minn xahrejn wara d-diżgrazzja tal-baħar serja hafna***.
3. Meta tkun qed tiddeċiedi twettaqx investigazzjoni tas-sikurezza f'konformità mal-paragrafu 2, l-awtorità tal-investigazzjoni għandha tqis l-evidenza disponibbli, kif ukoll il-potenzjal li s-sejbiet tal-investigazzjoni tas-sikurezza jwasslu għall-prevenzjoni ta' diżgrazzji u incidenti tal-baħar futuri.
4. Fil-każ ta' diżgrazzja jew incident tal-baħar mhux koperti mill-paragrafi 1,2 jew 3, l-awtorità tal-investigazzjoni għandha tiddeċiedi jekk twettaqx investigazzjoni tas-sikurezza.

5. L-ambitu u l-arrangamenti prattiċi għat-twettiq ta' investigazzjoni tas-sikurezza għandhom jiġu ddeterminati mill-awtorità tal-investigazzjoni tal-Istat Membru li jmessi l-investigazzjoni b'kooperazzjoni mal-awtoritajiet ekwivalenti tal-Istati b'interess sostanzjali l-oħrajn, b'mod **li l-awtorità tal-investigazzjoni tal-Istat Membru li jmessi l-investigazzjoni temmen li** jkunu jwasslu l-aktar għall-ilħuq tal-oġettiv ta' din id-Direttiva, u bil-ħsieb li jiġu prevenuti diżgrazzji u incidenti futuri.
6. Meta twettaq investigazzjoni tas-sikurezza, l-awtorità tal-investigazzjoni għandha ssegwi l-Linji Gwida tal-OMI biex Jgħinu lill-Investigaturi Jimplimentaw il-Kodiċi tal-OMI għall-Investigazzjoni ta' Diżgrazzji. L-investigaturi jistgħu ma jsew wux daww il-linji gwida meta dan jista' jiġi ġġustifikat kif meħtieġ, fil-fehma professjonali tagħhom, biex jinkisbu l-għanijiet tal-investigazzjoni tas-sikurezza. Il-Kummissjoni tista' **tadotta rakkomandazzjonijiet għall-implimentazzjoni ta' daww il-linji gwida**, filwaqt li tqis kwalunkwe tagħlima rilevanti misluta mill-investigazzjonijiet tas-sikurezza, **u wara li tkun ikkonsultat lill-awtoritajiet tal-investigazzjoni fil-kuntest ta' qafas ta' kooperazzjoni permanenti msemmi fl-Artikolu 10.**

7. Meta jkunu qed jieħdu deċiżjoni **jekk** diżgrazzja jew inċident tal-baħar li jseħhu maġenb baċir, fl-irmigġ jew fil-baċir, li jinvolvu haddiema tax-xatt jew tal-port, seħħewx “direttament b’rabta mal-operazzjonijiet ta’ vapur” u, għalhekk, **humiex** soġġetti għal investigazzjoni tas-sikurezza, **I-Istati Membri għandhom, f’konformità mad-dritt nazzjonali tagħhom, jagħtu kunsiderazzjoni partikolari** lill-involvement tal-istruttura, it-tagħmir, il-proċeduri, l-ekwipaġġ u l-manigment tal-vapur **fl-attività** li tkun qed titwettaq **u** r-rilevanza tagħhom għaliha.
8. Investigazzjoni tas-sikurezza għandha tinbeda mingħajr dewmien wara li jseħhu d-diżgrazzja jew inċident tal-baħar, u f’kull każ, mhux aktar tard minn xahrejn mid-data tad-diżgrazzja jew inċident tal-baħar.
9. **F’konformità mad-dritt nazzjonali**, jekk matul investigazzjoni tas-sikurezza jsir magħruf jew ikun suspettat li **twettaq** reat skont l-Artikoli 3, 3a, 3b jew 3c tal-Konvenzjoni tal-OMI għat-Trażzin ta’ Atti Illegali kontra s-Sikurezza tan-Navigazzjoni Marittima tal-10 ta’ Marzu 1988, **fil-verżjoni aġġornata tagħha**, l-awtorità tal-investigazzjoni għandha tinforma minnufih lill-awtoritajiet tas-sigurtà tal-baħar tal-Istat Membru jew tal-Istati Membri u ta’ kwalunkwe pajjiż terz ikkonċernat ■ .

Artikolu 6

Obbligu ta' notifika

Stat Membru għandu jehtieg, fil-qafas tas-sistema legali tiegħu, li l-awtorità tal-investigazzjoni tiegħu tiġi nnotifikata mingħajr dewmien, mill-awtoritajiet responsabbli jew mill-partijiet involuti, jew mit-tnejn li huma, bl-okkorrenza tad-diżgrazzji u l-inċidenti tal-baħar kollha li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva.”;

(6) L-Artikolu 7 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, it-tielet subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“It-twettiq ta' investigazzjonijiet tas-sikurezza paralleli dwar l-istess diżgrazzja jew inċident tal-baħar għandhom ikunu limitati għal każijiet eċċezzjonali. F'każijiet bħal dawn, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bir-raġunijiet għat twettiq ta' dawn l-investigazzjonijiet tas-sikurezza paralleli. L-Istati Membri li jwettqu investigazzjonijiet tas-sikurezza paralleli għandhom jikkooperaw ma' xulxin. B'mod partikolari, l-awtoritajiet tal-investigazzjoni involuti għandhom jiskambjaw kwalunkwe tagħrif pertinenti miġbur waqt l-investigazzjonijiet tas-sikurezza rispettivi tagħhom ***b'mod f'waqtu***, b'mod partikolari sabiex jaslu, kemm jista' jkun, għal konkluzjonijiet komuni.”;

(b) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

“1a. Matul it-twertiq tal-investigazzjoni tas-sikurezza, l-Istati **Membri** b’interess sostanzjali **ghandhom** jgħinu, sa fejn ikun prattiku, lill-Istat(i) Membru/Membri li jmexxi/jmexxu l-investigazzjoni tas-sikurezza tal-baħar b’access għall-informazzjoni rilevanti għall-investigazzjoni tas-sikurezza. L-investigatur(i) li jwettaq/jwettqu investigazzjoni tas-sikurezza tal-baħar **ghandu/ghandhom, jekk dan jitqies mehtieġ**, jinghataw ukoll access **ghall-informazzjoni miżmuma mis-surveyors** tal-gvern, mill-uffiċjali tal-gwardja tal-kosta, mill-operaturi tas-servizzi tat-traffiku tal-vapuri, mill-bdoti u persunal tal-baħar ieħor tal-Istat b’interess sostanzjali, **f’konformità mad-dritt nazzjonali ta’ dak l-Istat.**”;

(c) *il-paragrafu 4 huwa sostitwit b’dan li ġej:*

“4. *Meta vapur ro-ro tal-passiġġieri jew inġenju ta’ veloċità għolja għall-passiġġieri ikunu involuti f’diżgrazzja jew inċident tal-baħar, il-proċedura ta’ investigazzjoni tas-sikurezza għandha tiġi varata mill-Istat Membru li fil-baħar territorjali tiegħu jew fl-ilmijiet interni tiegħu, kif definiti f’UNCLOS, isehhu d-diżgrazzja jew inċident tal-baħar. Jekk id-diżgrazzja jew l-inċident tal-baħar isehhu f’ilmijiet ohra, il-proċedura ta’ investigazzjoni tas-sikurezza għandha tiġi varata mill-aħħar Stat Membru li jkun żar dak il-vapur ro-ro tal-passiġġieri jew dak l-inġenju ta’ veloċità għolja għall-passiġġieri. L-Istat Membru li jkun vara l-proċedura ta’ investigazzjoni tas-sikurezza għandu jibqa’ responsabbli għall-investigazzjoni tas-sikurezza u għall-koordinazzjoni mal-Istati Membri b’interess sostanzjali l-ohra sakemm jiġi maqbul reċiprokament min minn dawk l-Istati Membri għandu jkun l-Istat Membru li jmexxi l-investigazzjoni.*”;

(7) L-Artikoli 8 u 9 huma sostitwiti b'dan li ġej:

“Artikolu 8

Awtorità tal-investigazzjoni tas-sikurezza tal-baħar

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-investigazzjonijiet tas-sikurezza jitwettqu taħt ir-responsabbiltà ta' awtorità tal-investigazzjoni tas-sikurezza imparzjali, **indipendenti u** permanenti, mogħtija s-setgħat meħtieġa **u** mezzi u riżorsi finanzjarji suffiċjenti, u b'investigaturi kkwalifikati kif xieraq, kompetenti fi kwistjonijiet relatati ma' diżgrazzji u inċidenti tal-baħar, sabiex **jikkonformaw mal-obbligi tagħhom skont din id-Direttiva.**

L-awtoritajiet tal-investigazzjoni tas-sikurezza tal-baħar ma għandhomx jiġu prekluzi milli jaħtru fuq bazi temporanja investigaturi xierqa bil-ħiliet speċjalizzati meħtieġa biex jiffurmaw parti minn investigazzjoni tas-sikurezza, jew milli jużaw konsulenti biex jipprovdu parir espert dwar kwalunkwe aspekk ta' investigazzjoni tas-sikurezza.

Sabiex twettaq investigazzjoni tas-sikurezza b'mod imparzjali, l-awtorità tal-investigazzjoni **tas-sikurezza** għandha tkun, fl-organizzazzjoni, fl-istruttura legali u fit-teħid tad-deċiżjonijiet tagħha, indipendenti minn kwalunkwe parti li l-interess tagħha jista' jkun f'kunflitt mal-kompitu fdat lilha.

Stati Membri li ma jmissux ma' baħar li la għandhom vapuri u lanqas bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom *fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva għandhom* jidentifikaw korp indipendenti biex iservi bħala punt fokali għall-kooperazzjoni fl-investigazzjoni *tas-sikurezza* skont l-Artikolu 5(1), il-punt (c).

2. L-awtorità tal-investigazzjoni *tas-sikurezza* għandha tiżgura li l-investigaturi individwali jkollhom għarfien Prattiku u esperjenza Prattika f'dawk l-oqsma li jkollhom x'jaqsmu mad-dmirijiet investigattivi normali tagħhom. Barra minn hekk, l-awtorità tal-investigazzjoni *tas-sikurezza* għandha tiżgura aċċess faċli għall-għarfien espert xieraq, kif ikun meħtieġ.
3. L-attivitajiet fdati lill-awtorità tal-investigazzjoni *tas-sikurezza* jistgħu jiġu estenzi għall-ġbir u għall-analiżi ta' data relatata mas-sikurezza marittima, b'mod partikolari għal skopijiet ta' prevenzjoni, sa fejn dawk l-attivitajiet ma jaffettwawx l-indipendenza tagħha u ma jinkludux responsabbiltà fi kwistjonijiet regolatorji, amministrattivi jew ta' standardizzazzjoni.

4. L-Istati Membri, filwaqt li jaġixxu fil-qafas tas-sistemi legali rispettivi tagħhom, għandhom jiżguraw li l-investigaturi tal-awtorità tal-investigazzjoni **tas-sikurezza** tagħhom, jew ta' kwalunkwe awtorità tal-investigazzjoni **tas-sikurezza** oħra li lilha ddelega l-kompitu tal-investigazzjoni tas-sikurezza, fejn xieraq f'kollaborazzjoni mal-awtoritajiet responsabbli mill-inkjesta ġudizzjarja, ikunu ġew mogħtija kull informazzjoni **u mezzi teknoloġiċi** pertinenti sabiex iwettqu l-investigazzjoni tas-sikurezza u għaldaqstant ikunu awtorizzati li:
- (a) ikollhom aċċess liberu għal kwalunkwe żona jew sit ta' diżgrazzja rilevanti kif ukoll għal kwalunkwe vapur, relitt, jew struttura inklużi merkanzija, tagħmir jew bċejjeċ li jirriżultaw mid-diżgrazzja;
 - (b) jiżguraw li minnufih isiru **l-eleku** tal-evidenza u t-tiftix ikkontrollat għar-relitt, bċejjeċ li jirriżultaw mid-diżgrazzja jew komponenti jew sustanzi oħra, flimkien mat-tneħħija tagħhom, halli dawn jiġu eżaminati jew analizzati;
 - (c) jeżiġu l-eżami jew l-analiżi tal-oġġetti msemmija fil-punt (b), u jkollhom aċċess liberu għar-riżultati ta' tali eżami jew analiżi;
 - (d) ikollhom aċċess liberu għal, **ikunu jistgħu** jikkopjaw, u jkollhom l-użu ta' kwalunkwe informazzjoni rilevanti u data rreġistrata, inkluża d-data tal-VDR **jew tal-S-VDR**, li tirrigwarda vapur, reġistrazzjonijiet tas-servizz tat-traffiku tal-bastimenti, vjaġġ, merkanzija, ekwipaġġ jew kwalunkwe persuna, oġġett, kundizzjoni jew ċirkustanza oħra;

- (e) ikollhom aċċess liberu għar-riżultati tal-eżaminazzjonijiet tal-iġsma tal-vittmi jew ta' testijiet magħmula fuq kampjuni li jkunu tteħdu mill-iġsma tal-vittmi;
 - (f) jeħtieġu u jkollhom aċċess liberu għar-riżultati tal-eżaminazzjonijiet ta' persuni involuti fl-operat tal-vapur jew kwalunkwe persuna rilevanti oħra, jew ta' testijiet magħmula lilhom jew kampjuni meħuda mingħandhom;
 - (g) jintervistaw xhieda fl-assenza ta' kwalunkwe persuna li l-interessi tagħha jistgħu jitqiesu bhala **ta' detriment għall-investigazzjoni** tas-sikurezza;
 - (h) jakkwistaw reġistri ta' sħarriġ u informazzjoni rilevanti miżmuma mill-Istat tal-bandiera, is-sidien, is-soċjetajiet ta' klassifikazzjoni jew kwalunkwe parti rilevanti oħra, kull meta dawk il-partijiet jew ir-rappreżentanti tagħhom ikunu stabbiliti fl-Istat Membru;
 - (i) jitolbu l-assistenza tal-awtoritajiet rilevanti fl-Istati rispettivi, inklużi s-surveyors tal-Istat tal-port u tal-Istat tal-bandiera, l-uffiċjali tal-gwardja tal-kosta, l-operaturi tas-servizz tat-traffiku tal-bastimenti, l-iskwadri tat-tiftix u s-salvataġġ, il-bdoti jew persunal ieħor tal-port jew marittimu.
5. L-awtorità tal-investigazzjoni **tas-sikurezza** għandha tkun tista' taġixxi minnufih malli tiġi notifikata fi kwalunkwe waqt b'diżgrazzja, u li tikseb riżorsi suffiċjenti sabiex twettaq hidmietha b'mod indipendenti. L-investigaturi **tas-sikurezza** tagħha għandhom jingħataw l-istatus li jagħtihom il-garanziji meħtieġa ta' indipendenza.

6. L-awtorità tal-investigazzjoni **tas-sikurezza** tista' tghaqqad il-kompiti skont din id-Direttiva mal-ħidma ta' investigazzjonijiet ta' okkorrenzi għajr diżgrazzji jew inċidenti tal-baħar bil-kundizzjoni li tali investigazzjonijiet tas-sikurezza ma jipperikolawx l-indipendenza tagħha.
7. ■ Kull Stat Membru **jista'** jiżviluppa, jimplimenta u jkollu sistema ta' ġestjoni tal-kwalità **għall-awtorità tal-investigazzjoni tas-sikurezza** tiegħu.
8. ***Il-qafas ta' kooperazzjoni permanenti msemmi fl-Artikolu 10 għandu jappoġġja lill-awtoritajiet tal-investigazzjoni u jtejjeb il-kapaċitajiet ta' investigazzjoni tas-sikurezza tagħhom billi jfassal gwida u rakkomandazzjonijiet biex jiġi żgurat li l-investigazzjonijiet tas-sikurezza jitwettqu b'mod konsistenti, u f'dan ir-rigward għandu jiżviluppa u jimplimenta programm ta' rieżami bejn il-pari.***

Artikolu 9

Kunfidenzjalità

1. *Minghajr preġudizzju għar-Regolament (UE) 2016/679, Stat Membru, filwaqt li jaġixxi fil-qafas tas-sistema legali tiegħu, għandu jiżgura li r-rekords li ġejjin ma jkunux disponibbli għal finijiet oħra għajr l-investigazzjoni tas-sikurezza, sakemm l-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru ma tikkonkludix li jkun hemm interess pubbliku prevalenti fl-iżvelar ta' dawk ir-rekords, inkluż fejn dik l-awtorità kompetenti tikkonkludi li l-benefiċċji tal-iżvelar ikunu akbar mill-impatt negattiv domestiku u internazzjonali li żvelar bhal dan jista' jkollu fuq dik l-investigazzjoni tas-sikurezza jew fuq investigazzjoni tas-sikurezza futura:*
 - (a) *id-dikjarazzjonijiet kollha li l-awtorità tal-investigazzjoni tas-sikurezza tkun hadet mingħand persuni matul l-investigazzjoni tas-sikurezza;*
 - (b) *rekords li jiżvelaw l-identità tal-persuni li jkunu taw xhieda fil-kuntest tal-investigazzjoni tas-sikurezza;*

- (c) informazzjoni miġbura mill-awtorità tal-investigazzjoni tas-sikurezza li hija ta' natura partikolarment sensittiva u personali, inkluż l-informazzjoni rigward is-saħha tal-individwi;*
- (d) materjal sussegwentement prodott matul l-investigazzjoni tas-sikurezza, bħal pereżempju noti, abbozzi u opinjonijiet miktubin mill-investigaturi tas-sikurezza, u opinjonijiet espressi fl-analiżi tal-informazzjoni;*
- (e) informazzjoni u evidenza pprovduti minn investigaturi tas-sikurezza minn Stati Membri oħrajn jew minn pajjiżi terzi skont l-istandards u l-prattiki rakkomandati internazzjonali, fejn ikunu mitluba jagħmlu dan mill-awtorità tal-investigazzjoni tas-sikurezza tagħhom;*
- (f) abbozz ta' rapporti interim, konċiżi jew finali;*
- (g) il-komunikazzjonijiet kollha bejn persuni li kienu involuti fl-operat tal-vapur;*
- (h) reġistrazzjonijiet bil-miktub jew elettronici u traskrizzjonijiet ta' reġistrazzjonijiet mis-servizz tat-traffiku tal-bastimenti, inkluż ir-rapporti u r-riżultati tagħhom magħmula għal finijiet interni.*

2. *Ir-reġistrazzjonijiet tal-VDR u tal-S-VDR minn investigazzjoni tas-sikurezza ma għandhomx ikunu disponibbli jew użati għal finijiet oħra għajr dawk tal-investigazzjoni tas-sikurezza jew tas-sikurezza tal-vapur, sakemm tali reġistrazzjonijiet ma jkunux anonimizzati jew żvelati fl-ambitu ta' proċeduri siguri.*
3. *Għall-finijiet imsemmija fil-paragrafu 1, għandha tiġi divulgata biss id-data li tkun strettament meħtieġa.*
4. *L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jillimitaw il-każijiet li fihom tista' tittiehed deċiżjoni ta' divulgazzjoni bħal din, filwaqt li jirrispettaw id-dritt tal-Unjoni.”;*

(8) L-Artikolu 10 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. L-Istati Membri, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni, għandhom jistabbilixxu qafas ta' kooperazzjoni permanenti li jippermetti lill-korpi tal-investigazzjoni *tas-sikurezza* rispettivi tagħhom jikkooperaw *ma' xulxin* sa fejn ikun meħtieġ biex jinkisbu l-oġġettivi ta' din id-Direttiva.”;

(b) il-paragrafu 3 huwa emendat kif ġej:

(i) il-kliem introdutturju u l-punt (a) huma sostitwiti b'dan li ġej:

“3. Fi hdan il-qafas ta' kooperazzjoni permanenti, l-awtoritajiet tal-investigazzjoni ***tas-sikurezza*** fl-Istati Membri għandhom jaqblu, b'mod partikolari, fuq l-aqwa modalitajiet ta' kooperazzjoni sabiex:

(a) jippermettu lill-awtoritajiet tal-investigazzjoni ***tas-sikurezza*** jikkondividu l-installazzjonijiet, il-facilitajiet u t-tagħmir għall-investigazzjoni teknika tar-relitt u t-tagħmir tal-vapur u oġġetti oħrajn rilevanti għall-investigazzjonijiet dwar is-sikurezza, inkluż l-estrazzjoni u l-evalwazzjoni tal-informazzjoni mill-VDRs ***jew S-VDRs*** u tagħmir elettroniku ieħor;”;

(ii) il-punti (h) u (i) huma sostitwiti b'dan li ġej:

“(h) jippromwovu l-kooperazzjoni mal-awtoritajiet tal-investigazzjoni ***tas-sikurezza*** ta' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali ta' investigazzjoni ta' aċċidenti tal-baħar fl-oqsma koperti minn din id-Direttiva;

(i) jipprovdu lill-awtoritajiet tal-investigazzjoni ***tas-sikurezza*** li jkunu qed iwettqu investigazzjonijiet tas-sikurezza bi kwalunkwe informazzjoni pertinenti.”;

(9) *f*-l-Artikolu 12, il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. *Il-kooperazzjoni ta' Stat Membru f'investigazzjoni tas-sikurezza mmexxija minn pajjiż terz b'interess sostanzjali ghandha tkun minghajr preġudizzju għall-konformità tagħha mal-htigijiet tat-twettiq u tar-rappurtar tal-investigazzjonijiet tas-sikurezza taht din id-Direttiva. Meta pajjiż terz b'interess sostanzjali jkun qed imexxi investigazzjoni tas-sikurezza li tinvolvi Stat Membru wiehed jew aktar, dawk l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li ma jwettqux investigazzjoni tas-sikurezza parallela, dment li l-investigazzjoni tas-sikurezza mmexxija mill-pajjiż terz titwettaq f'konformità mal-Kodiċi tal-OMI għall-Investigazzjoni ta' Diżgrazzji. F'każijiet bhal dawn, l-Artikolu 14 m'għandux japplika għall-awtoritajiet tal-investigazzjoni tas-sikurezza tal-Istati Membri.”;*

(10) *f*-l-Artikolu 13, il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(a) *jirreġistraw l-informazzjoni kollha minn tabelli, ġurnal ta' abbord, cassettes tal-vidjo u reġistrazzjonijiet elettroniki u manjetiċi, inkluż l-informazzjoni mill-VDRs jew S-VDRs u apparat elettroniku iehor konness mal-perjodu ta' qabel, waqt u wara xi aċċident;*”;

(11) L-Artikolu 14 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 14

Rapporti tal-aċċidenti

1. L-investigazzjonijiet tas-sikurezza mwettqa skont din id-Direttiva għandhom jirriżultaw f'rapport ***tal-aċċident*** ippubblikat ipprezentat f'format definit mill-awtorità tal-investigazzjoni ***tas-sikurezza*** kompetenti u f'konformità mat-taqsimiet rilevanti tal-Anness I.

Awtorità tal-investigazzjoni tas-sikurezza tista' tiddeċiedi li tippubblika biss rapport konċiż dwar investigazzjoni tas-sikurezza, meta:

(a) l-investigazzjoni tas-sikurezza ma tirrigwardax diżgrazzja tal-baħar serja hafna; jew

(b) is-sejbiet tal-investigazzjoni tas-sikurezza li tirrigwarda diżgrazzja jew inċident tal-baħar m'għandhomx il-potenzjal li jwasslu għall-prevenzjoni ta' diżgrazzji jew inċidenti tal-baħar futuri.

2. Awtorità tal-investigazzjoni **tas-sikurezza** għandha tagħmel kull sforz biex tagħmel ir-rapport **tal-aċċident** imsemmi fil-paragrafu 1, inklużi l-konkluzjonijiet tiegħu u kull rakkomandazzjoni possibbli, disponibbli għall-pubbliku, u speċjalment għas-settur marittimu, fi żmien 12-il xahar mid-data tad-diżgrazzja jew inċident tal-baħar. Jekk, **fil-każ ta' diżgrazzja tal-baħar serja hafna**, ma jkunx possibbli li r-rapport finali **tal-aċċident** jidher f' dak iż-żmien, għandu jiġi ppubblikat rapport interim **tal-aċċident** fi żmien 12-il xahar mid-data tad-diżgrazzja jew inċident tal-baħar.
3. L-awtorità tal-investigazzjoni **tas-sikurezza** tal-Istat Membru li jmessi l-investigazzjoni għandha tibgħat kopja tar-rapport finali jew interim lill-Kummissjoni. L-awtorità tal-investigazzjoni **tas-sikurezza** għandha tqis kwalunkwe osservazzjoni teknika tal-Kummissjoni dwar rapporti finali dment li dawk l-osservazzjonijiet ma jaffettwawx is-sustanza tas-sejbiet, sabiex tittejjeb il-kwalità tar-rapport **tal-aċċident** bil-mod li l-aktar iwassal għall-ilhuq tal-objettiv ta' din id-Direttiva.

4. *Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 20 biex temenda l-partijiet li ġejjin tal-Anness I ta' din id-Direttiva: "2. Informazzjoni fattwali", "3. Narrattiva" u "4. Analiżi."*;

(12) fl-Artikolu 15, il-paragrafi 1 u 2 huma sostitwiti b'dan li ġej:

- “1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li r-rakkomandazzjonijiet dwar *is-sikurezza* magħmula mill-awtoritajiet tal-investigazzjoni tas-sikurezza jitqiesu kif jixraq mid-destinatarji, *b'mod partikolari sabiex jiġu prevenuti aċċidenti futuri*, u, fejn ikun xieraq, tittiehed azzjoni ta' segwitu adegwata f'konformità mad-dritt tal-Unjoni u internazzjonali.
2. Fejn ikun xieraq, l-awtorità tal-investigazzjoni *tas-sikurezza* jew il-Kummissjoni għandhom jagħmlu rakkomandazzjonijiet dwar is-sikurezza abbażi ta' analiżi astratta tad-data u tar-riżultati ġenerali tal-investigazzjonijiet tas-sikurezza mwettqa.”;

(13) fl-Artikolu 16, l-ewwel paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Mingħajr preġudizzju għad-dritt tagħha li tagħti allert bikri, l-awtorità tal-investigazzjoni **tas-sikurezza** għandha, fi kwalunkwe stadju ta' investigazzjoni tas-sikurezza, jekk tkun tal-fehma li hija meħtieġa azzjoni urgenti fil-livell tal-Unjoni sabiex jiġi prevenut ir-riskju ta' diżgrazzji godda, tinforma lill-Kummissjoni mingħajr dewmien dwar il-ħtieġa li jingħata allert bikri.”;

(14) L-Artikolu 17 huwa emendat kif ġej:

(a) jiddaħħal il-paragrafu ■ li ġej:

“2a. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw ***lill-Pjattaforma Ewropea tal- Informazzjoni dwar id-Diżgrazzji tal-Baħar (EMCIP)*** id-diżgrazzji u l-incidenti tal-baħar kollha skont il-format fl-Anness II ***u, meta titwettaq investigazzjoni tas-sikurezza, jipprovdu d-data li tirriżulta mill-investigazzjonijiet tas-sikurezza f'konformità mal-iskema tal-baži tad-data tal-EMCIP.*** Fil-każ ta' bastimenti tas-sajd b'tul ta' inqas minn 15-il metru, huwa meħtieġ biss ir-rappurtar ta' diżgrazzji tal-baħar serji hafna. ***Jekk diżgrazzji tal-baħar serji hafna li jinvolvu bastimenti tas-sajd b'tul ta' inqas minn 15-il metru ma jiġux investigati, ir-raġunijiet għalfejn ma ġewx investigati għandhom jiġu rrappurtati lill-EMCIP.***”;

(b) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. L-awtoritajiet tal-investigazzjoni ***tas-sikurezza*** għandhom jinnotifikaw kull diżgrazzja tal-baħar serja ħafna lill-EMCIP. L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu u jinnominaw l-awtorità jew l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti biex jirrapportaw dwar id-diżgrazzji u l-inċidenti tal-baħar l-oħrajn kollha. Meta l-Kummissjoni tkun konxja minn xi diżgrazzja jew inċident tal-baħar, għandha ***tinforma lill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali.***”;

(c) ***jiddahhal il-paragrafu li ġej:***

“5. ***Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 20 biex temenda l-Anness II ta' din id-Direttiva, biex taġġorna l-lista tad-data ta' notifiki ta' diżgrazzji jew inċidenti tal-baħar biex jitqiesu l-bidliet mill-OMI għall-Kodiċi tal-OMI għall-Investigazzjoni ta' Diżgrazzji.***”;

(15) jiddaħħal l-Artikolu ■ li ġej:

“Artikolu 17a

Taħriġ u sostenn operazzjonali

1. Il-Kummissjoni, ***bl-għajjnuna tal-EMSA u b'kooperazzjoni mal-Istati Membri***, għandha tiffaċilita l-iżvilupp tal-kapaċitajiet kif ukoll il-kondiviżjoni tal-għarfien fi ħdan u bejn l-awtoritajiet tal-investigazzjoni ***tas-sikurezza*** permezz tal-għoti ta' taħriġ ***regolari*** dwar żviluppi legali u teknoloġiċi godda, tekniki u għodod speċifiċi u teknoloġiji relatati mal-vapuri, it-tagħmir u l-operazzjonijiet tagħhom, ***skont il-htigijiet tal-awtoritajiet tal-investigazzjoni tas-sikurezza tal-Istati Membri***.
2. Fuq talba tal-awtoritajiet tal-investigazzjoni ***tas-sikurezza***, u jekk wiehed jassumi li ma jinħoloq l-ebda kunflitt ta' interess, il-Kummissjoni għandha tipprovdi sostenn operazzjonali lill-Istati Membri fit-twettiq tal-investigazzjonijiet ***tas-sikurezza*** tagħhom. Tali sostenn ***jista'*** jinkludi l-forniment ta' għodod jew tagħmir tal-analitika speċjalizzati, kif ukoll għarfien espert ***speċifiku, dment li l-għoti ta' sostenn ma jwassalx biex l-indipendenza tal-awtoritajiet tal-investigazzjoni tas-sikurezza kkonċernati tiġi kompromessa.***”;

(16) l-Artikoli 19 u 20 huma sostitwiti b'dan li ġej:

“Artikolu 19

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tigi assistita mill-Kumitat dwar l-Ibħra Protetti u l-Prevenzjoni ta' Tniġġis minn Bastimenti (COSS) stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 2099/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill*. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**.
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

* Ir-Regolament (KE) Nru 2099/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Novembru 2002 li jstabbilixxi Kumitat dwar l-Ibħra Protetti u l-Prevenzjoni ta' Tniġġis minn Bastimenti (COSS) u li jemenda r-Regolamenti dwar is-sigurtà marittima u l-prevenzjoni ta' tniġġis minn bastimenti (ĠU L 324, 29.11.2002, p. 1).

** Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

Artikolu 20

Eżercizzju tad-delega

- 1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni suġġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.*
- 2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemmija fl-Artikoli 14(4) u 17(5) għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' żmien indeterminat minn ... [id-data tad-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva emendatorja].*
- 3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikoli 14(4) u 17(5) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha ssir effettiva l-għada tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fih. M'għandhiex taffettwa l-validità ta' xi att delegat li jkun diġà fis-seħħ.*
- 4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti nnominati minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet*.*

5. *Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni ghandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.*
6. *Att delegat adottat skont l-Artikoli 14(4) u 17(5) ghandu jidhol fis-sehh biss jekk ma tigix espressa oggjezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi zmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhux se joqgjezzjonaw. Dak il-perjodu ghandu jigi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.*

* *ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.*;

(17) *jiddahhal l-Artikolu li ġej:*

“Artikolu 20a

Emendi ghall-Kodiċi tal-OMI ghall-Investigazzjoni ta' Diżgrazzji

L-emendi ghall-Kodiċi tal-OMI ghall-Investigazzjoni ta' Diżgrazzji ghandhom japplikaw, minghajr preġudizzju ghall-proċedura ta' kontroll ta' konformità stabbilita fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 2099/2002.”;

(18) L-Artikolu 23 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 23

Rieżami tal-implimentazzjoni

Il-Kummissjoni għandha, sa ... [**90 xahar mid-data tad-dhul fis-sehh** ta' din id-Direttiva emendatorja], tipprezenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva u l-konformità magħha, **u jekk ikun mehtieg, għandha tipproponi aktar miżuri fid-dawl tar-rakkomandazzjonijiet stabbiliti fih, inkluż billi tqis il-possibbiltà li tinkludi investigazzjoni tas-sikurezza obligatorja għall-bastimenti tas-sajd ta' inqas minn 15-il metru fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva u l-impatt fuq il-piż tax-xogħol tal-awtoritajiet tal-investigazzjoni tas-sikurezza.**”;

(19) *jiddaħhal l-Artikolu li ġej:*

Artikolu 24a

Thassir

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1286/2011 huwa mħassar **b'effett minn ... [30 xahar mid-data tad-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva emendatorja].**”;

(20) *L-Anness I huwa emendat kif ġej:*

(a) *It-Taqsima 2.1 hija sostitwita b'dan li ġej:*

“2.1. Dettalji tal-vapur

Bandiera/registru,

Identifikazzjoni,

Karatteristiċi ewlenin,

Sid u maniment,

Dettalji tal-kostruzzjoni,

Ekwipaġġ minimu biex tiġi assicurata s-sikurezza,

Merkanzija awtorizzata,

Fir-rigward tal-bastimenti tas-sajd, it-tip ta' sajd li jkun qed isir fil-hin tal-incident.”;

(b) It-Taqsima 2.3 hija sostitwita b'dan li ġej:

“2.3. Informazzjoni dwar diżgrazzja jew inċident tal-baħar

Tip ta' diżgrazzja jew inċident tal-baħar,

Data u hin,

Pożizzjoni u nhawi tad-diżgrazzja jew inċident tal-baħar,

Ambjent estern u intern,

Operat tal-vapur u t-taqsima tal-vjaġġ (voyage segment),

Post abbord,

**Għal diżgrazzji jew inċidenti marittimi li jinvolvu haddiema tax-xatt
jew tal-port, il-merkanzija li tkun qed tingarr,**

Data dwar il-fatturi umani,

**Konsegwenzi (għall-persuni, għall-vapur, għall-merkanzija, għall-
ambjent, oħrajn).”;**

(21) *fl-Anness II, il-punt 30 huwa sostitwit b'dan li ġej:*

“30. Hsara lill-merkanzija, inkluż kontejners mitlufa fuq il-baħar.”.

Artikolu 2

Traspożizzjoni

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħħ *il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa ... [30 xahar mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva]*.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk il-miżuri, dawn għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew għandhom jinkludu dik ir-referenza meta jiġu pubblikati uffiċjalment. Il-metodi kif issir dik ir-referenza għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tal-miżuri ewlenin tad-dritt nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 3
Dhul fis-seħħ

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 4
Destinatarji

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi ...,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President

Or. en